

T H E

PALESTINE EXPLORATION FUND.

NOTES AND NEWS.

THE "Narrative of a Journey from Rome to Jerusalem," translated and edited by Mr. Luke, C.M.G., B.Litt., which has been appearing serially in the *Quarterly Statement* will shortly be published by the P.E.F. in a small volume. Some of the earlier chapters have been re-translated and annotated and a valuable "Introduction" added in which Mr. Luke discusses the date of this MS. ; an index will also be added. It is perhaps a pity that this interesting travel story cannot appear in the series of the "Palestine Pilgrims' Text Society Library," but, unfortunately, that society was dissolved after the publication of the last volume of the series. The journey of this unknown and unnamed traveller here recorded is a not unworthy addition to these published texts.

We publish here an account by our Honorary Secretary of a visit he made during the recent International Archaeological Congress to the sites of Tell Sandahannah and Beit Jibrin. Dr. Masterman has here collected the chief historical and archaeological facts connected with these sites—or, as he describes it—this site. This is one of the sites in Southern Palestine, a field which the P.E.F. has long made their special sphere, which should be seriously considered when the Committee decide upon a fresh campaign. Another attractive site in the neighbourhood is Tell el-Hesy—called Lachish—which greatly appeals to many old friends of the Fund. There is no doubt that both these sites, the scenes of partial excavations by the Fund in bygone years, would well repay a more exhaustive excavation.

The two outstanding difficulties are lack of funds and lack of a suitable excavator. As regards the first we realize that any excavation in these days needs much more money than in the days when the P.E.F. did so much digging in Southern Palestine. This, however, is probably a difficulty more easy to surmount than the second one. We are in urgent need of a competent Director of Excavations. Our Honorary Secretary, in his address at the Annual Meeting (Q.S., July, 1926, p. 134), mentioned a proposal, originally suggested to us by Professor Garstang, which the Committee view with favour, viz., that if they can find a suitable graduate with the necessary qualities and knowledge they are willing to send him, at their expense, to Palestine, and perhaps Egypt for, say, a year to acquire a knowledge of practical excavation and of local antiquities, with a view to their employing him as Director of Excavation at some such site as has been proposed. For the right man who proposes to give some years to excavation it is a fine opportunity.

The Committee regret the delay in issuing the *Memoir or Annual*, 1923-5, on the Ophel excavations. Most of it has been in print for some time. Much of the delay has been due to the addition of valuable material since the original MS. was put into type, and to the compilation, under the supervision of Sir Charles Close, of two important maps. One of these shows the results of all the excavations made upon the Ophel ridge during the last sixty years. The work should be in the hands of Subscribers before Christmas.

The Palestine Museum of Antiquities has now published a *Guide to the Exhibition of Moslem Heraldry in Palestine*, issued by the Department of Antiquities, Jerusalem (January, 1926). It is prepared by Dr. L. A. Mayer of that department, who is responsible for the arrangement of the Exhibition and is engaged in writing a monograph on the subject. The present Exhibition is the first attempt to display the Moslem heraldry of one country and to show its connexion with the contemporary heraldry of the adjacent countries, and all visitors to Palestine will do well to pay it a visit.

The new plan of Jerusalem, on a scale of approximately 1 : 5,000, or about 12 inches to a mile, recently published by the Pro-Jerusalem Society, is now on sale at the P.E.F. office. Unmounted it measures 39 × 34 inches, and the price is 5s. Mounted on cotton and folded to size 8 × 6 inches, price 9s. The latter form is the more convenient, as, owing to its size, the unmounted sheet cannot be sent through the post without a fold.

The Library of the Palestine Exploration Fund contains many duplicate volumes. They may be had separately, and a list, with the price of each volume, has been prepared, and can be obtained on application.

The list of books received will be found below, p. 168 *sq.*

The Committee will be glad to communicate with ladies and gentlemen willing to help the Fund as Honorary Local Secretaries.

It may be well to mention that plans and photographs alluded to in the reports from Jerusalem and elsewhere cannot all be published, but they are preserved in the office of the Fund, where they may be seen by subscribers.

A complete set of the *Quarterly Statements*, 1869-1910, containing some of the early letters (now scarce), with an Index, 1869-1910, bound in the Palestine Exploration Fund cases, can be had. Price on application to the Secretary, 2, Hinde Street, Manchester Square, W. 1.

The price of a complete set of the translations published by the Palestine Pilgrims' Text Society, in 13 volumes, with general index, bound in cloth, is £12 12s. A catalogue describing the contents of each volume can be had on application to the Secretary, 2, Hinde Street, Manchester Square, W. 1.

The Museum at the office of the Fund, 2, Hinde Street, Manchester Square, W. 1, is open to visitors every week-day from 10 o'clock till 5 except Saturdays, when it is closed at 1 p.m.

Subscribers in U.S.A. to the work of the Fund will please note that they can procure copies of any of the publications from Prof. Elihu Grant, Honorary General Secretary to the Fund, Haverford College, Pa.

The Committee have also to acknowledge with thanks the following :—

Catalogue of the MSS. in the Hebrew character collected and bequeathed to Trinity College Library by the late William Aldis Wright, Vice-Master. By Herbert Loewe. (Cambridge Univ. Press, 1926.)

Annals of Archaeology and Anthropology, xiii, 1-2. Excavations at Luxor, Nubia, etc.

Journal of Egyptian Archaeology, xii, 1-2. The Egyptian name of Joseph, by Prof. Ed. Naville; Philo and Public Life, by E. R. Goodenough; Egypt and Syria in the First Intermediate Period, by H. Frankfort; etc.

The Near East. June 24: Christendom's most spectacular ceremony, by "Selim"; June 30: Palestine at the League; July 22: The Future of the Wahhabis, by St. John Philby; July 29: The Grand Mecca Conference, by Sirdar Ali Shah.

The Expository Times. August. Recent Excavations in Palestine, by Stanley A. Cook.

The New Judaea.

Zionist Review.

Journal of the Society of Oriental Research. April: Naukratis, a chapter in the history of the Hellenization of Egypt, by E. Marion Smith.

The Homiletic Review.

The American Journal of Philology, xlvii, 2.

The Museum Journal, Pennsylvania, March, 1926.

The Jewish Quarterly Review, July.

Journal of the American Oriental Society, xlvi, 2. Is Canticles an Adonis Litany? by Nathaniel Schmidt.

Journal Asiatique, October-December, 1925.

Revue Biblique, July, 1926: The inscription of Abibaal king of Byblus, by M. Pierre Montet; The Cherubim, by Fathers Dhorme and Vincent; The Gods of Pagan Arabia after Ibn al-Kalbi, by Father Marmardji; A new inscription of the Vth Macedonian Legion, by Father Abiel; International Archaeological Congress in Syria and Palestine, by Father Paul Dhorme, etc.

Biblica, April, 1926.

Conscientia.

Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 1926, part ii.

On the chronology of the strata of Jericho, by Dr. Carl Watzinger ; Hatschepshu and the Sinaitic inscriptions, by Hubert Grimme, with a note by Kurt Sethe.

Orientalistische Literaturzeitung, May. Das islamische Damaskus, by G. Bergsträsser.

Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins, xlix, 3. The excavation of Shechem, by Dr. Sellin ; Bitolion and Bethelca, by Prof. Alt ; Extinct animals in Palestine, by J. Aharoni, etc.

Der 'Adschun, Part III. By Prof. Steuernagel.

Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft, 1926, ii. Edomite genealogies, by I. Moritz ; the Egyptian Bible (the stories of Joseph and Moses) by S. Luria ; Summary of recent articles on Palestine, etc., by the Editor (Prof. Gressmann).

Reallexikon der Vorgeschichte. Reprints of articles by Dr. Peter Thomsen on Gibeah, Gilgal, Glass, Gold, Grave House, Costume, etc.

Archiv für Orientforschung. (International ; ed. by Prof. E. F. Weidner.) Vols. ii ; iii, 1-3. (Includes summaries of excavations and archaeological research in Palestine and the Near East.)

Bulletin of the American Schools of Oriental Research. April : A day among the ruins of the 5th-century churches near Antioch, by Mrs. Stuart Bone.

Kirjath Sepher. A quarterly bibliographical review of the Jewish national and university library in Jerusalem. June, 1926.

Bible Lands. July : The Slavonic Josephus ; the excavations and Restoration of the Sphinx.

Al-Mashrik. June : The Beirut museum of antiquities, by M. Ibrahim Mouawwadh ; July : Gebeil (Byblus), by Ibrahim Bey A. Ghanem ; An excursion to the north of Lebanon, by P. Antoine Chebli ; Beirut since 1860, by P. L. Cheikho (who concludes his long survey of the history and monuments of Beirut in the August issue).

NEA ΣΙΩΝ.

From Mr. Pilcher :

The Journal of the Royal Asiatic Society, 1926. January, April.

The Committee will be grateful to any subscribers who may be disposed to present to the Fund any of the following books:—

The Memoirs of the Survey of Western Palestine.

The Quarterly Statement, from 1869 up to date.

Duc de Luynes, *Voyage à la Mer Morte* (1864); published about 1874.

K. von Raumer, *Der Zug der Israeliten*. (Leipzig, 1837.)

Lagarde, *Onomastica Sacra* (1887).

New Edition of the Babylonian Talmud, English Translation. Original text edited, formulated, and punctuated by Michael L. Rodkinson. Revised and corrected by the Rev. Dr. Isaac M. Wise. Published by the New Amsterdam Book Company, New York. Vol. i, *Sabbath*, already in the Library, subsequent volumes wanted.

Sir George Arthur, *The Life of Lord Kitchener*.

Whilst desiring to give publicity to proposed identifications and other theories advanced by officers of the Fund and contributors to the pages of the *Quarterly Statement*, the Committee wish it to be distinctly understood that by publishing them in the *Quarterly Statement* they do not necessarily sanction or adopt them.

FORM OF BEQUEST TO THE PALESTINE EXPLORATION FUND.

I give to the Palestine Exploration Fund, London, the sum of _____ to be applied towards the General Work of the Fund; and I direct that the said sum be paid, free of Legacy Duty, and that the Receipt of the Treasurer of the Palestine Exploration Fund shall be a sufficient discharge for the same.

NOTE.—*Three Witnesses are necessary to a Will by the Law of the United States of America, and Two by the Law of the United Kingdom.*
